



Ville de Genève

Conseil municipal

Genève, le 20 mai 1998

Le Conseil municipal est convoqué
en séances ordinaires pour les

mardi 2 et mercredi 3 juin 1998
à 17 h et 20 h 30

Salle du Grand Conseil, Hôtel de Ville,
avec l'ordre du jour suivant:

1. Communications du Conseil administratif.
2. Communications du bureau du Conseil municipal.
3. Fixation des jours et heures des séances.
4. Election du bureau du Conseil municipal:
 - a) du président;
 - b) du premier vice-président;
 - c) du deuxième vice-président;
 - d) de deux secrétaires.
5. Désignation des membres des commissions permanentes suivantes:
 - a) aménagement et environnement;
 - b) beaux-arts;
 - c) finances;
 - d) informatique et communication;
 - e) logement;
 - f) naturalisations;
 - g) pétitions;
 - h) règlement;
 - i) sociale et de la jeunesse;
 - j) sports et sécurité;
 - k) travaux.
6. Désignation des membres des commissions ad hoc suivantes:
 - a) pour l'examen des réformes en Ville de Genève (CADHER);
 - b) Saint-Gervais.

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX REPORTEES TROIS FOIS

7. **Propositions reportées des séances des 19 et 20 mai 1998.**
 - 7.a) M-307*** Motion de MM. Philip Grant, Alain Marquet et Didier Bonny: «Prix des droits de l'homme de la Ville de Genève».
 - 7.b) M-308*** Motion de MM. Alain Marquet et Philip Grant: «Halte à une ségrégation inutile».
 - 7.c) I-783*** Interpellation de M. Pierre Rumo: «Accueil des étrangers, logement social et plans d'aménagement: un amalgame très douteux».

RAPPORTS DES COMMISSIONS

8. N° 287 A* Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de deux crédits pour un montant total de 4212 000 francs affecté à un ouvrage situé sur la couverture des voies CFF à Saint-Jean, sur la parcelle 3590, feuille 38 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, soit:
– un crédit de 3 957 000 francs destiné à la construction d'une crèche collective et d'une crèche familiale-halte garderie;
– un crédit de 255 000 francs destiné à l'achat du mobilier et du matériel.
Rapporteur: Mme Alice Ecuillon
9. N° 368 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 48 de l'Avivo contre l'évacuation du restaurant le Mexicain, intitulée: «Justice pour le Mexicain».
Rapporteur: Mme Marie Vanek
10. N°369 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 56 de l'association Maison populaire de Genève, intitulée: «Pour recevoir les chaînes kurde et turque MED/TV et ATV sur les réseaux câblés genevois».
Rapporteur de majorité: Mme Marie Vanek
Rapporteur de minorité: M. Didier Burkhardt
11. N° 370 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 70 des habitants du quartier de la Jonction, intitulée: «Des mesures contre le vacarme du squat-bar Le Labo, à la rue de la Puiserande».
Rapporteur: M. Didier Burkhardt
12. N° 371 A Rapport de la commission des beaux-arts chargée d'examiner la pétition N° 67, intitulée: «Sauvez le Théâtre de Carouge Atelier de Genève».
Rapporteur: M. Daniel Pilly

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

13. **Propositions reportées des séances de 19 et 20 mai 1998**
- 13.a) PA-344** Projet d'arrêté de MM. Didier Bonny, Guy Valance et Pierre Losio: «Pataugeons au parc Mon-Repos: le retour!»
- 13.b) M-311** Motion de Mmes Corinne Billaud, Nicole Bobillier, Marie Vanek, MM. Didier Bonny, Jean-Pierre Oberholzer et Jean-Pascal Perler: «Aides sociales de la Ville de Genève: quelle(s) solution(s) pour l'avenir?»
- 13.c) M-312** Motion de M. Pierre de Freudenreich, Mmes Maria Beatriz de Candolle et Suzanne-Sophie Hurter: «Politique culturelle: pour des états généraux de l'art moderne et contemporain».
- 13.d) M-313** Motion de MM. Sami Kanaan et Marco Ziegler: «Répartition des compétences entre Etat et communes en matière de circulation».
- 13.e) M-314** Motion de M. Alain Marquet: «Supprimons le fonctionnement nocturne des engins de balayage/nettoyage urbain!»
- 13.f) M-315** Motion de MM. Daniel Pilly, Sami Kanaan, Philip Grant, Roman Juon et Guy Valance: «La maison des associations socio-politiques».
- 13.g) M-316** Motion de M. Roman Juon: «Pour des marchés ambulants de quartier».
- 13.h) R-552** Résolution de MM. Pascal Holenweg et Sami Kanaan: «Accord multilatéral sur l'investissement: gardons-nous de cet AMI».
- 13.i) R-553** Résolution de MM. Sami Kanaan et Marco Ziegler: «Révision de la LAC, (B 6 1), concernant les compétences respectives du Conseil municipal et du Conseil administratif de la Ville de Genève en matière réglementaire: pour un véritable parlement de la Ville de Genève».
- 13.j) R-554** Résolution de MM. Sami Kanaan et Marco Ziegler: «Révision de la LAC, (B 6 1), concernant les règles applicables à la Ville de Genève en matière de déficit».
- 13.k) R-555** Résolution de MM. Alain Comte et Jean-Pierre Lyon: «Un projet d'arrêté du Conseil

administratif pour la préretraite du personnel de la Ville de Genève (57 ans)».

- 13.l) M-317** Motion de MM. Roberto Broggini, Guy Valance, Pierre-André Torrent et Gilbert Mouron: «Tribune du public et téléphones portables».
- 13.m) M-318** Motion de Mme Anne-Marie von Arx-Vernon et M. Didier Bonny: «Recyclons les réponses du Conseil administratif».
- 13.n) M-319** Motion de Mme Hélène Cretignier et M. Jean-Pascal Perler: «Places de stationnement à l'intention des employés municipaux».
- 13.o) M-320** Motion de Mme Nicole RoCHAT et M. Pierre de Freudenreich: «Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique en ville de Genève (Fondetec) etStart PME: pour une structure commune».
- 13.p) M-323* Motion de MM. Alain Marquet, Yves Mori et Bernard Paillard: «Formation continue pour les concierges à temps partiel de la GIM».
- 13.q) M-324* Motion de M. Alain Marquet et Mme Michèle Künzler: «Seconde main: créons un lieu d'échange de particulier à particulier!»
- 13.r) M-325* Motion de Mme Michèle Künzler, MM. Roberto Broggini, Pierre Rumo, Alain Marquet et Albert Knechtli: «Recensement et plan des équipements socio-culturels de proximité».
- 13.s) M-326* Motion de Mme Michèle Künzler, MM. Pierre Rumo, Alain Marquet et Albert Knechtli: «Un lieu pour les habitants du quartier de la Concorde».
- 13.t) PA-363* Projet d'arrêté de Mme Marie-France Spielmann, MM. Bernard Lescaze, Guy Valance et Bernard Paillard: «Un prix et une rue Jorge Luis Borges».
- 13.u) PA-364* Projet d'arrêté de MM. Daniel Sormanni, Antonio Soragni et Hubert Launay: «Pas de temps d'essai de trois ans pour les temporaires nommés».
- 13.v) PA-365* Projet d'arrêté de Mmes Anne-Marie Bisetti, Nicole Bobillier et M. Jean-Pascal Perler: «Pour la mise en application immédiate du vote du budget 1998 - Délégation à la petite enfance - relatif au remplacement du personnel en vacances».
14. M-327 Motion de MM. Pascal Holenweg et Bernard Paillard: «Billetterie informatisée: le retour».
15. I-784 Interpellation de Mme Christiane Olivier: «VG Mag ou la voix de son maître?»
16. I-785 Interpellation de M. Didier Bonny: «Eventuel nouveau musée d'ethnographie: où est la transparence?»
17. PA-378 Projet d'arrêté du Bureau du Conseil municipal (Mme Marie-France Spielmann, MM. Daniel Pilly, George QueloZ, Mme Anne-Marie von Arx-Vernon et M. Guy Dossan): «Modification des articles 101, 134, 138 et 139 du règlement du Conseil municipal relatifs à la naturalisation».

18. **Pétitions.**

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

19. **Propositions des conseillers municipaux.**

20. **Interpellations.**

21. **Questions.**

La Présidente:
Marie-France Spielmann

* Objets reportés des précédentes séances.

** Objets reportés deux fois.

*** Objets reportés trois fois.